

Valeo İş Ortağı Davranış Kuralları

Nisan 2024



İçindekiler

Başkanımızın mesajı	3
1. Uçtan uca dürüstlüğün sağlanması	4
2. Tedarik zinciri boyunca Etik Kuralları ve İnsan Hakları	5
Zorla çalıştırma, çocuk işçiliği ve insan kaçakçılığına karşı sıfır tolerans	5
Adil yaşam ücretleri ve sosyal haklar	5
İş Yerinde Sağlık ve Güvenlik	6
Sendikalaşma özgürlüğü	7
Ayrımcılık, taciz ve zorbalık yasağı	7
Yerel halk ve arazi hakları	7
3. Mevzuat ve Teknoloji Uyumluluğu	8
Ürün güvenliği ve kalitesi	8
Çevresel düzenlemelere saygılı olmak	8
Sorumlu maden tedariğinin teşvik edilmesi	9
İthalat ve ihracat kontrolü	10
Ekonomik yaptırımlar	10
Veri koruma yönetmelikleri	11
4. Ticari faaliyetlerde dürüstlük	13
Adil rekabet ve antitröst	13
Rüşvet ve yolsuzlukla mücadele	13
Kara para aklama ve suç faaliyetleriyle mücadele	14
Çıkar çatışmalarından kaçınmak	14
Varlıkların, gizli bilgilerin ve verilerin korunması	15
5. Uyum etkinliği ve sürekli iyileştirme	16
Sorunların raporlanması	17

Başkanımızın mesajı

Saygıdeğer İş Ortaklarımız,

Valeo'da, **dürüstlük**, **saygı** ve **etik davranışlar** sadece bir istek değildir; bunlar Valeo Etik Değerlerini oluşturur ve dünya çapında günlük faaliyetlerimize rehberlik eden temel ilkelerdir. İşimizi etik davranış kurallarına ve yasalara uygun şekilde yürütmeye olan bağlılığımızdan büyük gurur duyuyoruz. Ancak bağlılığımız bununla sınırlı değil - *söz konusu kurallara bağlılığı kendimizden beklediğimiz gibi siz değerli İş Ortaklarımızdan da bekliyoruz*. Tam da bu nedenle **Valeo İş Ortakları Davranış Kuralları**'nı oluşturduk.

Yaklaşık yirmi yıldır Birleşmiş Milletler Küresel İlkeler Sözleşmesi'nin sadık bir katılımcısı olan Valeo; insan hakları, adil çalışma, çevre koruma ve yolsuzlukla mücadele gibi evrensel ilkeleri benimsemektedir. Söz konusu ilkeler; Valeo'nun bağlı olduğu politikaları, ilkeleri ve yasaları açıklayan **Valeo İş Etiği Davranış Kuralları**'nın tamamında temsil edilmektedir.

Dürüstlikle faaliyet göstermek; çalışanlar, müşteriler, hissedarlar ve devlet yetkilileri de dahil olmak üzere paydaşlarımızın Valeo'ya duyduğu güven ve itimadı korumak için esastır. Aynı şekilde, biz de sadece güven duyabileceğimiz ve itimat edebileceğimiz İş Ortaklarıyla çalışmayı tercih ediyoruz. Tüm tedarikçilerimiz, acentelerimiz, aracı ve komisyoncu firmalar, hizmet sağlayıcılarımız, bayilerimiz, distribütörlerimiz, lisans sahiplerimiz, danışmanlarımız ve ortak girişim ortaklarımız ve bunların bir Valeo projesinde görevlendirilen personeli için zorunlu olan Valeo İş Ortakları Davranış Kurallarını okuyarak, anlayarak ve bunlara uyararak iş ortağımız olabilirsiniz.

Pratik açıdan bakıldığında bu ne anlama geliyor? Bu, rüşvet ve yolsuzluğa karşı sıfır tolerans yaklaşımını benimsememiz; insan haklarını, adil iş gücü uygulamalarını ve bireysel dürüstlüğü desteklememiz; güvenli bir iş yeri sağlamanız; çevre yönetimini desteklememiz; satış ve pazarlama uygulamalarında adil olmanız; gizlilik, rekabet ve fikri mülkiyet düzenlemelerine uymanız ve Valeo ile veya Valeo için çalıştığınız her zaman ve her yerde, her türlü yasa dışı davranıştan kaçınmanız gerektiği anlamına gelir. Ne kadar büyük ya da küçük olursa olsun, hiçbir ticari fırsat bu evrensel ilkelerden muaf değildir.

Bu aynı zamanda etik olmayan bir davranış gördüğünüzde veya böyle bir durumdan şüphelendiğinizde bunu "bildirmeniz" gerektiği anlamına da gelir. Her türlü yanlış davranış iddiasını ciddiye alıyoruz ve iyi niyetle endişelerini dile getirenlere karşı her türlü misillemeyi yasaklıyoruz.

Lütfen bu Kuralları dikkatle okumak için zaman ayırın ve birlikte çalışmaya devam ettiğimiz sürece bu Kuralları tekrar tekrar başvurun. Sizi temin ederim ki, ilerleyen sayfalarda açıklanan ilkeler üzerinde mutabık kaldığımız takdirde, ortaklığımız çok daha verimli ve faydalı - ve nihayetinde daha kârlı - olacaktır.

Size teşekkür ediyor ve birlikte çalışmayı dört gözle bekliyoruz.

Saygılarımla,
Teşekkür ederiz.

Christophe Périllat
Yönetim Kurulu Başkanı

1. Uçtan uca dürüstlüğün sağlanması

Valeo'nun kusursuz iş etiğine ve uçtan uca dürüstlüğe olan bağlılığı, şirketi hem İş Etiği Kuralları ve Uyum programlarına sıkı sıkıya uymaya hem de etik ve uyumlu bir ekosisteme güvenmeye yöneltmektedir.

Valeo için önemli olan sadece neden var olduğumuz ve ne yaptığımız değil, aynı zamanda bunu nasıl yaptığımız ve kiminle iş yaptığımızdır: işimizin her alanında, kendimizi bağlı tuttuğumuz aynı yüksek dürüstlük standartlarına ve yürürlükteki yasa ve yönetmeliklere uygunluğa bağlı olan İş Ortakları ile çalışmaya gayret ediyoruz.

Karşılıklı uzun vadeli başarımız, hepimizin yasalara, yönetmeliklere, etik ilkelere ve kendi gönüllü bağlılıklarımıza ne kadar tutarlı bir şekilde uyduğumuza bağlıdır. Bu aynı zamanda riskleri ne kadar hızlı tespit ettiğimize ve azalttığımıza da bağlıdır.

Valeo İş Ortağı Davranış Kuralları, yukarıda belirtilen kural ve ilkeleri içeren Valeo İş Etiği Kurallarını yansıtmaktadır. Valeo'nun İş Ortaklarından etik, yasalara uygun, adil ve uyumlu bir şekilde iş yapma beklentisini ifade eder. Söz konusu Davranış Kuralları; Valeo için veya Valeo adına hareket eden tedarikçilerimiz, hizmet sağlayıcıları, alt yükleniciler, aracılar, müşterilerimiz, distribütörlerimiz, ticari ortaklarımız, üniversiteler, araştırma kurumları ve tüm temsilciler ve aracılar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, faaliyet alanlarına ve dünyanın neresinde faaliyet gösterdiklerine bakılmaksızın tüm İş Ortaklarımız ve çalışanları için geçerlidir.

Bu bağlamda, Valeo İş Ortaklarının sağlam seçim ve koruma süreci, sürekli başarılı uyum durum tespiti ve izlemenin yanı sıra bu Kurallara ve yürürlükteki tüm düzenlemelere tam bağlılığı da içerir.

Yerel yasaların bu Kurallardan daha az kısıtlayıcı olduğu durumlarda, İş Ortaklarımız, davranışları aksi takdirde yasal olsa dahi bu Davranış Kuralları'na uymak zorundadır. Yerel yasaların bu Davranış Kuralları'ndan daha kısıtlayıcı olması halinde, İş Ortaklarımız her zaman bu yasalara uymalıdır.

Bu Davranış Kuralları zaman zaman güncellenebilir veya ek kılavuz ilkelerle tamamlanabilir, ancak bu Kurallar ortaya çıkabilecek her durumu ele alamaz. İş Ortaklarından her zaman makul ve etik yargılarda bulunmaları beklenmektedir.

2. Tedarik zinciri boyunca Etik Kuralları ve İnsan Hakları

BM Küresel İlkeler Sözleşmesi ve İnsan Hakları Evrensel Beyannamesi'nin yanı sıra Uluslararası İnsan Hakları Beyannamesi, BM İş Dünyası ve İnsan Hakları Rehber İlkeleri, OECD Çok Uluslu Şirketler Rehberi, Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) Çalışma Yaşamında Temel İlkeler ve Haklar Bildirgesi ve Uluslararası Ekonomik, Sosyal ve Kültürel Haklar Sözleşmesi gibi uluslararası kabul görmüş diğer standartlara tam olarak bağlıyız.

Valeo olarak herkesin güvenli, saygılı, kapsayıcı ve temiz bir ortamda yaşama ve çalışma hakkına sahip olduğuna inanıyoruz.

Bu nedenle Valeo'nun politikası, aynı temel ilkelere bağlı kalan, faaliyetlerinin insan hakları üzerindeki olumsuz etkilerini önlemek ve azaltmak için gerekli sistem ve süreçlere sahip olan, bunları önlemek ve iyileştirmek için etkili önlemler alan ve bu gereklilikleri tedarik zincirleri boyunca yaygınlaştıran İş Ortakları ile çalışmaktır.

Zorla çalıştırma, çocuk işçiliği ve insan kaçaklığına karşı sıfır tolerans

İş ortakları; her türlü çocuk işçiliği, zorla veya gönüllü olmayan çalıştırma, insan kaçaklığı, cebri hizmet ve baskı altında çalıştırmayı yasaklayan yasal mevzuata uymalıdır. Bu aşağıdaki hususları kapsamaktadır:

- ceza tehdidi altında yaptırılan ve işçilerin gönüllü olmadığı iş veya hizmet,
- aşırı ücret talep etme ve kimlik belgelerini alıkoyma, cebri hizmet, borç esareti, güç kullanımı veya diğer tahakküm, baskı, ekonomik veya cinsel sömürü veya aşağılama biçimleri gibi her türlü köleliğe benzer uygulama.

Çocuk işçiliği hususunda,

- asgari istihdam yaşı ulusal yasalara uygun olmalı ve en az 15 olmalıdır,
- 18 yaşından küçük işçiler ekstra korumadan yararlanmalı ve fazla mesai veya gece vardiyaları gibi güvenliklerini, sağlıklarını veya refahlarını tehlikeye atabilecek işlerde çalıştırılmamalıdır.

- İş Ortaklarından, kendi faaliyetleri ve tedarikçilerinin faaliyetleri sırasında uygun mekanizmalar, koruma önlemleri ve kontroller uygulayarak yukarıdaki yönetmeliklerin ihlallerine ve/veya bunlardan sapmalara karşı çıkmaları ve dolayısıyla bunları önlemeleri beklenmektedir.

Adil yaşam ücretleri ve sosyal haklar

İş Ortaklarının fazla mesai de dahil olmak üzere ücretler, sosyal haklar ve çalışma saatleriyle ilgili yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere uymaları gerekmektedir. Disiplin uygulaması olarak yetkisiz kesintiler veya herhangi bir ücret kesintisi yapmamalı veya işe alım maliyetleriyle ilgili olarak çalışanlara herhangi bir mali yük getirmemelidirler.

- İş Ortaklarından doğrudan ya da istihdam büroları aracılığıyla dolaylı olarak, adil ve rekabetçi geçim ücretlerini ve sosyal hakları zamanında ve düzenli olarak ödemeleri beklenmektedir. Aynı gereklilikler; fazla mesai ve azami çalışma saatleri, dinlenme süreleri, çalışma programları, ücretli

fazla mesai, anne/baba için doğum izni, hastalık ve ailevi izinler ile ilgili tüm kurallar için de geçerlidir.

İş Yerinde Sağlık ve Güvenlik

İş Ortakları, güvenli ve sağlıklı bir iş yeri sağlamalı ve sıfır güvenlik vakası hedefiyle, yasal standartları karşılayan veya bu standartları aşan sorumlu iş sağlığı ve güvenliği uygulamalarını benimsemelidir.

- ▶ İş Ortaklarının aşağıdakileri yapması gerekmektedir:
 - çalışanlara ücretsiz olarak uygun kişisel koruyucu donanım (KKD) ve periyodik olarak sağlık ve güvenlik eğitimi sağlamak,
 - çalışanların temiz tuvaletlere, içme suyuna ve hijyenik yemek yeme tesislerine hazır erişimini sağlamak amacıyla gerekli önlemler almak. Aynı standartlar, çalışanlarına sağlayabilecekleri yaşam alanları ve diğer tesisler,
 - bir sağlık ve güvenlik yönetim sisteminin sağlanması ve çalışma koşulları ile iş sağlığı ve güvenliğinin sürekli iyileştirilmesini teşvik etmek (güvenli olmayan ve tehlikeli çalışma koşullarını önleme, araştırma, yönetme ve raporlama prosedürleri) için de geçerlidir.

- Son olarak, İş Ortaklarımızın Valeo tesislerinde çalışan tüm personelinin, Valeo'nun söz konusu tesislerdeki sağlık ve güvenlik talimatlarına uyması gerekmektedir. İş Ortaklarımız bu tür talimatlardan emin değillerse veya bir durumun güvenli olmadığından şüpheleniyorlarsa, derhal ilgili Valeo temsilcilerini bilgilendirmelidirler.

Sendikalaşma özgürlüğü

İş Ortakları, kendi işletmelerinde ve tedarik zincirlerinde çalışanların işçi sendikalarına katılma hakkını desteklemelidir. Sendika kurmak veya sendikaya üye olmak, ayrımcılık veya misilleme için bir neden olarak kullanılamaz. Sendikaların yerel yasalara uygun olarak özgürce faaliyet göstermelerine izin verilmelidir. Buna grev hakkı ve toplu sözleşme hakkı da dahildir. İş Ortakları, asla güç kullanarak sendikalaşma özgürlüğüne müdahale etmemelidir.

Ayrımcılık, taciz ve zorbalık yasağı

Çalışanlara adil, onurlu ve saygılı bir şekilde davranılmalıdır. İş yerinde her türlü ayrımcılık, taciz ve zorbalığa karşı sıfır tolerans politikası benimsenerek çalışanların işe alım, eğitim ve terfi konularında eşit fırsatlardan yararlanması sağlanmalıdır.

- İş Ortakları; tüm işe alım, maaş artışları, yönetim ve terfi kararlarının sadece liyakat, yetkinlik ve işle ilgili gerekliliklere göre verildiğinden emin olmalıdır.

Yerel halk ve arazi hakları

İş Ortakları, faaliyet gösterdikleri yerlerde yerel halkın refahını göz önünde bulundurmalı ve haklarına saygı göstermelidir. Yerel yasalara ve uluslararası standartlara uygun olarak bireylerin, yerel halkın ve yerel toplulukların arazi haklarına saygı göstermeli ve hukuka aykırı arazi tahliyelerine girişmemelidirler.

Yasaklanan veya beklenen uygulamalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen valeo.com adresinde bulunan Business Partners Ethics and Compliance Library - Human Rights and Sustainability Handbook (İş Ortakları Etik ve Uyumluluk Kütüphanesi - İnsan Hakları ve Sürdürülebilirlik El Kitabı)'na bakın.

3. Mevzuat ve Teknoloji Uyumluluğu

Valeo; üstün ürünler tasarlayarak ve üreterek, en modern, yenilikçi teknolojileri kullanarak ve geçerli standartlara ve düzenlemelere uyarak müşterilerine yüksek düzeyde kalite ve güvenilirlik sunmaya gayret etmektedir. Teknoloji, kalite ve uyumluluğun birlikte yürütülmesi gerektiğine inanıyoruz.

Valeo'nun köklü operasyonel mükemmellik kültürü "5 Eksen" metodolojisine dayanmaktadır. "5 Eksen" metodolojisi titiz üretim, kalite standartları ve programları kapsamaktadır. Her tesiste, ürün geliştirme ve üretimin her aşamasında titiz kalite kontrolleri uygulanmaktadır. Bunlar İş Ortaklarımız için de geçerlidir.

Ürün güvenliği ve kalitesi

Ürünleri ve teknolojileri etik kuralları ve yasalara uygun olarak geliştirmeye ve üretmeye büyük önem atfediyoruz. Bu nedenle Valeo, kendi operasyonlarında ve tedarikçilerinin operasyonlarında düzenleyici ve uyumluluk gerekliliklerine, güvenlik ve kaliteye eşit derecede güçlü bir şekilde odaklanan İş Ortakları ile işbirliği yapmak istemektedir.

- ▶ İş Ortaklarından aşağıdakiler beklenmektedir:
 - Valeo'nun kabul ettiği teknik özelliklerin yanı sıra yürürlükteki düzenleyici ve güvenlik standartları ve gereklilikleri ile her zaman uyumlu ürünler, hizmetler ve teknolojiler sunmak,
 - sistematik, tutarlı ve küresel olarak aşağıdakileri uygulamak:
 - yasal değişikliklerin izlenmesini kapsayan sağlam mekanizmalar ve yeterli kaynaklar
 - kalite standartları, protokoller ve kontroller,
 - personelleri bu doğrultuda düzenli olarak eğitmek,
 - yukarıda bahsedilen hususlardan kaynaklanan ve İş Ortaklarının performansını ve/veya Valeo'ya teslim edilen veya edilecek olan ürünlerini, hizmetlerini ve teknolojilerini etkileyebilecek mevcut veya potansiyel riskler konusunda Valeo'yu derhal ve zamanında uyararak.

Çevresel düzenlemelere saygılı olmak

İster ürün ve teknolojiler ister üretim, teslimat ve satışla ilgili olsun, sürdürülebilirlik, çevre ve ekosistemin korunmasına önem veren ve çevre düzenlemelerine uyan İş Ortaklarıyla çalışmayı hedefliyoruz.

- ▶ İş Ortaklarından, kendi operasyonları ve tedarik zincirleri için aşağıda belirtildiği gibi çevresel verimliliği artıracak önlemler almaları beklenmektedir:
 - enerji ve doğal kaynakların verimli kullanılması,

- kirliliğin önlenmesi, kaynakların korunmasının teşvik edilmesi, biyoçeşitliliğin korunması ve geri dönüşüm,
- atıkların ve zararlı emisyonların azaltılması ve tehlikeli maddelerin uygun şekilde kullanılması,
- gürültü ve kimyasal kirlilikten, doğal yaşam alanlarının kirlenmesinden ve toprak erozyonu ve bozulmasından kaçınılması ve bunların önlenmesi.
- ▶ İş Ortakları ayrıca, mevzuat hedefleri doğrultusunda sürdürülebilirlik hedeflerine ve daha temiz teknolojilere ulaşmak için çevresel açıdan daha verimli teknolojiler yaratmaya çalışacaktır.

Valeo Sürdürülebilirlik programı hakkında daha fazla bilgi edinmek için valeo.com adresine bakın.

Sorumlu maden tedariğinin teşvik edilmesi

Mevcut küresel standartlar doğrultusunda ve Sorumlu Madencilik Girişimi'nin (RMI) bir üyesi olarak Valeo, tedarik zinciri boyunca madenlerin sorumlu bir şekilde tedarik edilmesini teşvik etmektedir. Müşterilerimizin çatışma mineralleri mevzuatı kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmelerine de yardımcı oluyoruz.

Çatışma mineralleri, insan hakları ihlallerinin ve şiddetli çatışmaların yaşandığı belirli bölgelerden gelen belirli hammadde türleridir (örn. kalay, tungsten, tantalum ve altın gibi). Söz konusu minerallerin fosil yakıt savaşlarını ve insan hakları ihlallerini körükledikleri bilinmektedir.

Valeo, İş ortaklarından, çatışma mineralleriyle ilgili politikalarımıza uygun olarak tüm mineral ve malzemelerin sorumlu bir şekilde tedarik edileceğini taahhüt etmelerini bekler.

- ▶ İş Ortaklarımızdan bizimle işbirliği yapmalarını ve talep edilen bilgileri sağlamalarını bekliyoruz. Bu kapsamda, OECD Çatışmalardan Etkilenen ve Yüksek Riskli Bölgelerden Gelen Madenlerin Sorumlu Tedarik Zincirleri için Durum Tespiti Kılavuzu'na uygun olarak yeterli durum tespiti yapılması gerekmektedir.

Daha fazla bilgi için lütfen <https://www.responsiblemineralsinitiative.org/> ve valeo.com - Purchasing strategy (Satın alma stratejisi) adreslerine bakın.

İthalat ve ihracat kontrolü

Valeo, ürünlerin, parçaların, bileşenlerin, teknolojilerin, teknik verilerin, hizmetlerin vb. ithalatı, ihracatı ve yeniden ihracatını düzenleyen yasa ve yönetmeliklere uymayı taahhüt eder.

İthalat ve İhracat Kontrolleri ulusal güvenlik çıkarlarını korumak, uluslararası yasaları uygulamak, insan haklarını savunmak, barış ve güvenliği sürdürmek, silahlı çatışmaları önlemek ve kötü davranışlar için sonuçlar yaratmak için vardır. Bu yasaların herhangi bir şekilde ihlal edilmesi, faaliyetlerimiz açısından ticari faaliyetlerin durdurulması ve ihracat imtiyazlarının kaybedilmesi de dahil olmak üzere ciddi sonuçlar doğurabilir.

Bu nedenle Valeo'nun, bir İş Ortağı tarafından sağlanan hangi ürün, bileşen veya teknolojinin kısıtlamalara tabi olduğunu ve kendi ürün veya teknolojilerini ithal etme, ihraç etme veya yeniden ihraç etme ehliyeti üzerinde bir etkisi olabileceğini bilmesi gerekir.

- ▶ Valeo, İş Ortaklarından şunları yapmalarını ister:
 - ithalat ve ihracat kontrol yönetmeliklerine uymak,
 - Valeo'ya tedarik ettikleri ürünler/malzemeler, hizmetler, yazılımlar vb. ile ilgili menşei, ihracat sınıflandırması ve ihracat kısıtlamaları hakkında açık, güvenilir ve doğru bilgiler sağlamak,
 - gerektiğinde ihracat kontrol lisansları almak,
 - Valeo'nun faaliyetlerini etkileyebilecek veya aksatabilecek her türlü değişikliği veya ilgili bilgiyi mümkün olan en kısa sürede Valeo'ya bildirmek.

Buna ek olarak, yürürlükteki ihracat kontrol programına veya talimatlarına bağlı olarak, müşterilerden ve distribütörlerden satın aldıkları ve/veya dağıtımını yaptıkları Valeo ürünlerinin veya teknolojilerinin son kullanımını ve/veya son kullanıcıyı yazılı olarak teyit etmeleri istenebilir.

Ekonomik yaptırımlar

Benzer şekilde Valeo, ekonomik yaptırım yasalarına, yönetmeliklerine ve programlarına sıkı bir şekilde uymayı taahhüt eder ve yürürlükteki ekonomik yaptırımlara uyma konusunda eşit derecede kararlı ve

organize olan İş Ortakları ile iş yapmaya gayret eder.

Ambargolar, ticari ve mali kısıtlamalar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere ekonomik yaptırımlar, hükümetler veya diğer kuruluşlar (örneğin, Birleşmiş Milletler, Avrupa Birliği, Birleşik Devletler...) tarafından uygulanır ve şirketlerin belirli ülkeler, bireyler veya kuruluşlarla iş yapmasını kısıtlar ve hatta yasaklar.

- ▶ Bu nedenle, yaptırıma yol açabilecek bir ihlal riskinden kaçınmak için, İş Ortakları asgari olarak şunları yapmalıdır:
 - Valeo'dan kabul edilen veya Valeo'ya verilen hiçbir siparişin kişileri, kuruluşlar, son kullanıcılar, konumlar, ürünler veya teknolojilerle ilgili yürürlükteki ekonomik yaptırım düzenlemelerini ihlal etmediğinden emin olmak,
 - kendi paydaşları (müşterileri, bankaları, lojistik şirketleri, tedarikçileri vb.) hakkında uygun durum tespiti ve tarama yapmak,
 - Valeo'nun doğrudan veya dolaylı olarak yürürlükteki herhangi bir yaptırım programını ihlal etmesine neden olmamak,
 - Valeo'nun faaliyetlerini aksatabilecek veya etkileyebilecek şüpheli faaliyetleri gecikmeksizin Valeo'ya bildirmek.

Yasaklanan veya beklenen uygulamalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen valeo.com adresinde bulunan Business Partners Ethics and Compliance Library - Economic sanctions and Export control Handbook (İş Ortakları Etik ve Uyumluluk Kütüphanesi - Ekonomik Yaptırımlar ve İhracat Kontrolü El Kitabı)'na bakın.

Veri koruma yönetmelikleri

Çalışanlar, müşteriler, tedarikçiler vb. tarafından verilen veya emanet edilen kişisel tanımlanabilir bilgilere (kişisel veriler) saygı duymak ve uygun korumayı sağlamak temel bir önceliktir.

İster Valeo'nun faaliyetleriyle ilgili olsun ister Valeo'nun ürünleri veya teknolojileriyle ilgili olsun, kişisel verilerin korunması hususunu çok ciddiye alıyor ve İş Ortaklarımızdan da bu verilerin korunması konusunda en az bizim kadar kararlı olmalarını bekliyoruz.

- ▶ Bu nedenle İş Ortaklarımızın aşağıdakileri yapması gerekmektedir:
 - yürürlükteki Kişisel Verilerin Korunması yasalarına uymak
 - Valeo'nun veri işleme (Veri ihlallerine yanıtlar, Veri Sahibi haklarını kullanma talepleri), tasarım gereği gizlilik veya varsayılan olarak güvenlik veya talep yönetimi ile ilgili gereklilikleri de dahil olmak üzere Valeo'nun veri koruma sözleşme şartlarına ve talimatlarına uymak,
 - işledikleri, eriştikleri veya danıştıkları Valeo'ya ait kişisel verileri uygun şekilde korumak için uygun güvenlik önlemlerini benimsemek ve uygulamak.

Valeo Etik ve Uyumluluk Programı 2024

Yasaklanan veya beklenen uygulamalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen valeo.com adresinde bulunan Business Partners Ethics and Compliance Library - Confidentiality and Data protection Handbook (İş Ortakları Etik ve Uyumluluk Kütüphanesi - Gizlilik ve Veri Koruma El Kitabı)'na bakın.

İş Ortaklarımız her türlü talep, soru, veri ihlali veya şikayet için dpo.external@valeo.com adresinden Veri Koruma Görevlisi ile iletişime geçebilir.

4. Ticari faaliyetlerde dürüstlük

İş ilişkilerinde tavizsiz dürüstlük temel değerimiz ve iş kültürümüzün önemli bir dayanağıdır. Pazarda nasıl hareket ettiğimiz, şirket olarak kim olduğumuzu tanımlar. Bu nedenle, işimizi en üst düzeyde dürüstlikle ve yasalara tam uyum içinde yürütüyoruz. Bu, serbest bir piyasada eşit bir oyun alanı, adil ticaret ve dürüst rekabet sağlamak için gereklidir.

İş Ortakları arasında adalet, karşılıklı saygı ve dürüstlüğün uzun vadeli başarımızın ve karşılıklı fayda sağlayan ilişkilerimizin temelini oluşturduğuna inanıyoruz.

Tüm İş Ortaklarımızdan aynı derecede dikkatli olmalarını ve her zaman en yüksek düzeyde etik kurallarına ve yasal standartlara uymalarını bekliyor ve talep ediyoruz. İş Ortağı Davranış Kurallarımız, doğru olanı yapma ve İş Ortaklarımızın da aynı şekilde davranmasını sağlama konusundaki kararlılığımızı yansıtmaktadır.

Adil rekabet ve antitröst

Rekabet; İş ortaklarının ürünleri, teknolojileri ve destek veya kaliteleri açısından liyakata dayanmalıdır. Adil rekabetin sağlanması için, tüketicileri haksız yere dezavantajlı duruma düşürmeye, rakipleri işlerinden etmeye veya müşterileri ya da tedarikçileri adil olmayan ticari koşulları kabul etmeye zorlamaya yönelik yasa dışı eylemlere hiçbir şekilde müsamaha gösterilmemelidir.

- ▶ İş Ortaklarımızdan, rakiplerle uygunsuz bilgi alışverişi veya yasa dışı düzenlemeler (özellikle projelerde Valeo'ya destek sağlıyorsa: örneğin yükleniciler, hizmet sağlayıcılar, stajyerler vb.), hakim durumun kötüye kullanılması veya rekabeti etkileyebilecek herhangi bir uygunsuz davranışla ilgili olabilecek rekabet karşıtı uygulamaları yasaklamalarını ve aktif olarak önlemelerini istiyoruz.
- ▶ Rakipleriyle kartel oluşturmak, fiyat sabitleme, pazar paylaşımı ve ihaleye fesat karıştırmak için asla gizli anlaşma yapmamalı veya rekabeti kısıtlamak amacıyla rakipleriyle hassas iş verilerini paylaşmamalıdır.

Yasaklanan veya beklenen uygulamalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen valeo.com adresinde bulunan Business Partners Ethics and Compliance Library - Antitrust Handbook (İş Ortakları Etik ve Uyumluluk Kütüphanesi - Antitröst El Kitabı)'na bakın.

Rüşvet ve yolsuzlukla mücadele

Üçüncü taraflarla olan etkileşimler her türlü yolsuzluk veya rüşvetten muaf olmalıdır.

Valeo çalışanları ve İş Ortaklarının iş almak, bir ilişkiyi etkilemek veya haksız ya da uygunsuz bir avantaj sağlamak amacıyla kamu görevlileri ve yetkilileri, müşteriler, tedarikçiler dahil olmak üzere herhangi bir üçüncü tarafa doğrudan veya dolaylı olarak değerli herhangi bir şey vaat etmesi, vermesi, talep etmesi veya söz konusu üçüncü taraflardan değerli herhangi bir şey kabul etmesi yasaktır. Nüfuz ticareti, nakit hediyeler veya nakit eşdeğeri varlıkların yanı sıra kolaylaştırma veya rüşvet ödemeleri ya da rutin devlet görevleri için kamu görevlilerine sağlanan diğer menfaatler de yasaktır.

- ▶ İş Ortaklarının yürürlükteki tüm yolsuzlukla ve rüşvetle mücadele yasa ve yönetmeliklerine ve Valeo'nun İş Etiği Kurallarında belirtilen rüşvet ve yolsuzlukla mücadele taahhüdüne bağlı kalmaları ve bunlara uymaları gerekmektedir. Özel olarak:
 - İş Ortakları, amacı yalnızca samimi iş ilişkileri kurmak veya bunu sürdürmek olan yasal, itibari ve seyrek nezaket ziyaretleri dışında Valeo çalışanlarına herhangi bir şey teklif edemez veya çalışanlardan herhangi bir şey kabul edemez;
 - İş ortaklarının doğrudan veya dolaylı olarak temsilciler veya aracılar vasıtasıyla Valeo adına veya Valeo adıyla herhangi bir üçüncü tarafa hediye teklif etmesine, davette bulunmasına, bağış yapmasına veya bunu vaat etmesine izin verilmez;
 - Özellikle, bir karar mercii üzerinde fiili veya potansiyel etkisi olan birine, özellikle de bu karar mercii bir kamu görevlisi ise, bundan görünürde bir menfaat elde etmeseler bile, değerli herhangi bir şey vermemeli veya vermeyi vaat etmemelidirler.
- ▶ İş ortakları, operasyonları ve tedarik zincirleri dahilinde doğrudan veya dolaylı olarak her türlü yolsuzluk uygulamasını önlemek, tespit etmek ve disiplin altına almak için uygun önlemleri almalıdır. Bu önlemler aşağıdakileri kapsar:
 - tüm iş anlaşmalarında yolsuzluğu önlemek ve tespit etmek üzere gerekli özeni göstermek,
 - Valeo'ya karşı yükümlülüklerinin yerine getirilmesini desteklemek üzere İş Ortakları tarafından temsilcilerin veya araçların kullanılması için Valeo'nun ön onayının alınması.

Yasaklanan veya beklenen uygulamalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen valeo.com adresinde bulunan Business Partners Ethics and Compliance Library - Anti-Bribery and Anti-corruption Handbook (İş Ortakları Etik ve Uyumluluk Kütüphanesi - Rüşvet ve Yolsuzlukla Mücadele El Kitabı)'na bakın.

Kara para aklama ve suç faaliyetleriyle mücadele

İş ortaklarımızdan silahlı grupların finansmanına doğrudan veya dolaylı olarak katkıda bulunabilecek her türlü faaliyeti engellemelerini ve bunlardan kaçınmalarını bekliyoruz.

Buna ek olarak, kara para aklama uygulaması yasa dışıdır ve genellikle suç ve terör faaliyetleriyle ilişkilendirilir.

- ▶ İş Ortakları yalnızca kabul edilebilir ve yasal ödeme şekilleri karşılığında mal ve hizmet alışverişinde bulunmalı ve kara para aklama ve suç faaliyetlerini önleme konusunda daha iyi olmak için ödemeleri, faturaları ve diğer işlemleri yakından izlemelidir.

Çıkar çatışmalarından kaçınmak

Bir Valeo şirketini ilgilendiren iş kararları veya işlemleri, asla kişisel veya ailevi çıkarlardan

etkilenmemeli veya karar merciine kişisel olarak fayda sağlamamalıdır ve bu nedenle herhangi bir çıkar çatışmasından muaf olmalıdır.

Örneğin, Valeo ile çalışan bir İş Ortağına, bir tedarikçinin ana şirketi veya yan kuruluşlarına doğrudan veya dolaylı olarak yatırım yapılmasına izin verilmez. Benzer şekilde, İş ortaklarından borç para almak veya herhangi bir kişisel avantaj elde etmek de yasaktır.

Sonuç olarak,

- ▶ İş Ortakları, bir Valeo çalışanının yukarıdaki kuralların ihlaliyle sonuçlanabilecek bir işlem veya ilişki içerisinde bulunmasını asla kabul etmemeli veya teşvik etmemelidir,
- ▶ Valeo veya herhangi bir çalışanı ile gerçek veya olası bir çıkar çatışması konusunda herhangi bir şüphe olması durumunda, İş Ortakları bunu derhal Valeo'daki ilgili kişi ile görüşmeli veya İhbar sistemi aracılığıyla bildirmelidir (bkz. aşağıdaki 5. bölüm: Uyum etkinliği ve sürekli iyileştirme).

Varlıkların, gizli bilgilerin ve verilerin korunması

Valeo, varlıklarının (özellikle fikri mülkiyet, ticari sırlar, teknik bilgi, patentler ve ticari markalar, kamuya açık olmayan ticari ve stratejik bilgiler...) gizliliğini, korunmasını ve ayrıca ticari verilerin korunmasını çok ciddiye alır. Bunlar, paydaşları tarafından Valeo'ya emanet edilen verileri de kapsamaktadır.

Valeo, özellikle Valeo için veri işleyici olarak hareket ederken, fikri mülkiyet yasalarına ve kişisel olmayan Veri Koruma yasalarına uyan ve bunlara uymayı taahhüt eden İş Ortakları ile çalışmaya gayret eder.

Sonuç olarak:

- ▶ İş Ortakları, Valeo'nun fiziksel ve fikri mülkiyetini, gizli bilgilerini, verilerini, patentli teknolojisini, belgelerini veya diğer materyallerini yazılı izin olmadan veya Valeo için yapılan işin kapsamı dışında kullanmamalıdır.
- ▶ İş Ortaklarının Valeo, Valeo projeleri veya Valeo müşterileri hakkında veya onlar adına geleneksel medyada, sosyal medyada veya başka herhangi bir kamuya açık forumda yazmalarına veya konuşmalarına izin verilmez. Valeo'nun veya Valeo müşterilerinin ya da diğer paydaşların gizli bilgilerinin ifşa edilmesine yol açacak hiçbir kamusal açıklama veya iletişim uygulaması yapılamaz. Valeo ile ilgili her türlü görüşme talebi veya daveti Valeo'nun iletişim personeline yönlendirilmelidir.
- ▶ İş Ortakları, kısıtlanmalı veya kontrollü bilgilerin ve kişisel verilerin yetkisiz kişilere uygunsuz şekilde ifşa edilmesi riskinden kaçınmak veya varlıkların kötüye kullanılmasını önlemek üzere eğitim, fiziksel, elektronik, dijital ve siber güvenlik koruma önlemleri, BT yönetmelikleri, denetimler ve kontroller gibi önleyici ve hafifletici tedbirler almalıdır.

Yasaklanan veya beklenen uygulamalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen valeo.com adresinde bulunan Business Partners Ethics and Compliance Library - Confidentiality and Data protection Handbook (İş Ortakları Etik ve Uyumluluk Kütüphanesi - Gizlilik ve Veri Koruma El Kitabı)'na bakın.

5. Uyum etkinliği ve sürekli iyileştirme

İş Ortağı Davranış Kurallarına ve yürürlükteki düzenlemelere uymak, faaliyet alanlarına ve dünyanın neresinde faaliyet gösterdiklerine bakılmaksızın tüm İş Ortaklarımız için sürekli bir gerekliliktir.

Valeo; şeffaflık, önleyici tedbirler ve sürekli iyileştirme yoluyla kusursuz iş etiği ve daha fazla uyum etkinliği elde etmek üzere İş Ortakları ile güven, yakın işbirliği ve ortak çabalara öncelik verir.

► Bu nedenle, İş Ortakları aşağıdakilerden sorumludur:

- Davranış Kurallarının kendi operasyonları ve tedarik zincirleri boyunca (özellikle Valeo ile ilgili bir faaliyet, sözleşme veya göreve atanan çalışanları, yüklenicileri...) uygun şekilde aktarılmasını, bilinmesini, anlaşılmasını ve riayet edilmesini sağlamak,
- Kurumlarında dürürlük ve uyumluluk kültürü oluşturmak ve sürdürülmesini sağlamak,
- Bu Davranış Kurallarına uymak için aşağıdaki gibi gerekli program ve tedbirleri uygulamak:
 - periyodik eğitim,
 - periyodik proaktif risk değerlendirmeleri ve uyumluluk izleme,
 - yeterli düzeyde dahili kontrol ve yönetim sistemleri,
 - durum tespiti ve alt yüklenici seçim süreçleri,
 - Uyum risklerinin veya uyumsuzlukların hızlı bir şekilde azaltılması ve düzeltilmesi.
- Bu Davranış Kuralları'nın yorumlanmasıyla ilgili herhangi bir şüphe durumunda Valeo'daki irtibat kişisine veya Valeo Etik ve Uyumluluk Ofisine (compliance@valeo.com) danışmak,
- Valeo üzerinde etkisi olabilecek herhangi bir uyumsuzluk veya sorun olması durumunda derhal Valeo ile irtibata geçmek,
- doğrudan veya dolaylı olarak Valeo için gerçekleştirilen faaliyetlerinden kaynaklanan sorunların belirlenmesi, nitelendirilmesi, hafifletilmesi ve çözülmesi konusunda Valeo ile işbirliği yapmak.

İş Ortağı uygulamalarımıza yönelik geçici veya düzenli durum tespiti, uygunluk denetimleri yapma ve gerektiğinde iyileştirme planlarını paylaşma hakkımızı saklı tutarız. Bu amaçla ve talep üzerine, İş ortaklarımızdan bu Davranış Kuralları kapsamındaki yükümlülüklerine uyma konusunda Valeo tarafından yönetilecek soruları eksiksiz, doğru ve şeffaf bir şekilde yanıtlamalarını istiyoruz. Ayrıca Valeo İş ortakları talep edildiğinde ilgili belgeleri sağlayacaktır.

Bu Davranış Kurallarının ve yürürlükteki yasaların ihlal edilmesinin ve gerekli önleyici ve düzeltici faaliyetlerin uygulanmamasının ciddi sonuçları vardır. Valeo, bu Davranış Kuralları'nda belirtilen kurallara ve gerekliliklere uymayan veya durum tespiti sonucunda yetersiz olduğunun kanıtlanması veya düzeltici eylem planının tamamlanmasının gerekmesi halinde, İş Ortaklarının faaliyetlerini kısmen veya tamamen askıya almaktan veya feshetmekten çekinmeyecektir.

Sorunların raporlanması

Hepimiz dürüstlüğü korumak için üzerimize düşeni yapmaktan kişisel olarak sorumluyuz. İş Ortakları bir şeylerin doğru olmadığını düşünüyorlarsa sessiz KALMAMALI, durumu bildirmelidir.

Bununla birlikte Valeo, İş Ortaklarını Valeo ile ilgili olası bir uyum meselesi hakkında herhangi bir şüphe duymaları halinde, özellikle de şüpheli bir davranışa tanık olmaları veya bir faaliyetin bu Davranış Kuralları veya yürürlükteki diğer düzenlemeleri ihlal edebileceğinden şüphelenmeleri halinde durumu bildirme ve yardım isteme konusunda teşvik eder.

Aynı derecede önemli olarak, derhal Valeo temsilcileri veya Valeo Etik ve Uyum ofisi (compliance@valeo.com) ile iletişime geçmelidirler. Ayrıca, Valeo'nun <https://valeo.whistleblownetwork.net> adresindeki gizli raporlama hattı aracılığıyla da endişelerini bildirebilirler.

İş Ortakları, dile getirdikleri her türlü endişenin dikkate alınacağına, derhal inceleneceğine ve duruma göre soruşturulacağına güvenebilirler.

Bir sorunu iyi niyetle bildirdiği için herhangi birine karşı misilleme yapılması Davranış Kurallarımızın ihlali anlamına gelmektedir. Valeo bu konuyu çok ciddiye almaktadır. Bir İş Ortağı misilleme yapıldığına inanıyorsa, konuyu derhal Valeo Etik ve Uyum Yöneticisi'ne bildirmelidir.

Valeo

SPEAK
U!

**Önleme ve Tespit,
dolandırıcılık ve yasak fiilleri engellemek
için en iyi uyumluluk kalkanımızdır.**



Şunlardan herhangi birinin fiili veya şüphelenilen ihlalinin farkındaysanız

➤ Valeo Etik ve Uyumluluk Programları

VEYA

➤ yürürlükteki herhangi bir yasa

➤ Lütfen beklemeyin ve bilgi verme sistemimizi kullanarak gizli ve isimsiz bir şekilde* Valeo Etik ve Uyumluluk Ofisini uyarın:
<https://valeo.whistleblownetwork.net/>



*Bilgi verme prosedürü Valeo Etik ve Uyumluluk portalında mevcuttur

ETHICS & COMPLIANCE

<https://sites.google.com/a/valeo.com/ethics-compliance-portal/home>

www.valeo.com

© Copyright 2024 Valeo. All Rights Reserved

